

WEDNESDAY

Psalter : Week III

SOLEMN VESPERS

with

Archbishop Burke

and the

**Priests of the Archdiocese
of St. Louis**

**Archbishop Burke
Celebrant**



St. Ambrose Church

August 13, 2008

ACKNOWLEDGEMENTS

English translation of the Liturgy of the Hours : Antiphons, Responsories, New Testament Canticle, and the Intercessions copyright © 1970, 1973, 1975, International Committee on English in the Liturgy, Inc. All rights reserved. Used with permission.

Psalms texts © The Grail (England) 1963 and published by Collins, London, 1963. Used with permission.

English translation of the Magnificat and Doxology by the International Consultation on English Texts. Common domain.

Translation of the Hymn *Caeli Deus sanctissime* by John Mason Neale (1818-1866). Common domain.

Magnificat Antiphon (B) based on a chant by Columba Kelly, O.S.B. Design, layout, typesetting and all other English chant settings by Samuel F. Weber, O.S.B., copyright © 2008 Saint Meinrad Archabbey, St. Meinrad, IN 47577-1010 U.S.A. All rights reserved. Used with permission.

Contact : email weber@kenrick.edu

INSTITUTE FOR SACRED MUSIC
ARCHDIOCESE OF ST. LOUIS

13 August 2008

Antiphon in Honor of the B.V.M.

S Alve, Re-gí-na, * ma-ter mi-se-ri-córdi- æ : Vi- ta,
 dulcé- do, et spes nostra, sal-ve. Ad te clamámus, éxsu-les
 fí- li- i He-væ. Ad te suspi-rámus, geméntes et flentes in hac
 lacrimá-rum val-le. E- ia ergo, Advo-cá-ta nostra, illos tu- os
 mi-se-ri-córdes ócu-los ad nos con-vér- te. Et Ie-sum, bene-
 díctum fructum ventris tu- i, no-bis post hoc ex- sí- li- um
 osténde. O cle-mens : O pi- a : O dul- cis Virgo
 Ma- rí- a.

The image shows a musical score for a Latin antiphon. It consists of ten staves of music, each with a treble clef and a common time signature (C). The lyrics are written below the notes. The first staff begins with a large, bold letter 'S'. The music is written in a simple, square-note style. There are several bar lines and repeat signs throughout the score. The lyrics are: 'Alve, Re-gí-na, * ma-ter mi-se-ri-córdi- æ : Vi- ta, dulcé- do, et spes nostra, sal-ve. Ad te clamámus, éxsu-les fí- li- i He-væ. Ad te suspi-rámus, geméntes et flentes in hac lacrimá-rum val-le. E- ia ergo, Advo-cá-ta nostra, illos tu- os mi-se-ri-córdes ócu-los ad nos con-vér- te. Et Ie-sum, bene- díctum fructum ventris tu- i, no-bis post hoc ex- sí- li- um osténde. O cle-mens : O pi- a : O dul- cis Virgo Ma- rí- a.'

Pater noster

Presiding Minister :



GATHERING our prayers and praises in-to one, we pray



as Je- sus taught us : All : Our Father.

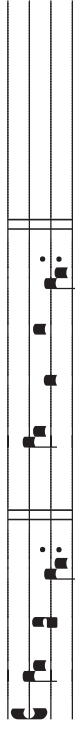
Prayer

MERCIFUL Lord, let the evening prayer of your Church come before you. * May we do your work faithfully ; free us from sin and make us secure in your love. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, * one God, for ever.

Blessing

- Y: May the Name of the Lord be blest.
 - R: Now and for evermore.
 - Y: Our help is in the Name of the Lord.
 - R: Who made heaven and earth.
- May Almighty God bless you,
 ✠ the Father, and the Son, and the Holy Spirit.
 R: Amen.

Dismissal



GO in peace. R: Thanks be to God.

The Antiphon in honor of the Blessed Virgin Mary follows immediately.

WEDNESDAY
Psalter : Week III

At Vespers

his children for ever.

10. Glory to the Father, and to the Son, * and to the

Holy Spirit:

11. as it was in the beginning, * is now and will be for

ever. A-men.

The Magnificat antiphon is repeated by all:

A

VIII G

T

HE Almighty has done great things for me, * and ho-ly

is his Name.

B

VIII G

T

HE Al-might-y has done great things for me, and

The schola begins and alternates verses with all:

STAND Most Holy Lord and God of Heaven

Caeli Deus sanctissime. Mode I

- 1. Most ho-ly Lord and God of heav'n, Who to
- 2. Who, on the fourth day, didst re-veal The sun's
- 3. That each in its ap-point-ed way Might sep-
- 4. Il-lu-mi-nate our hearts with-in, And cleanse

Schola:

All:

- 5. O Fa-ther, that we ask be done, **Through Je-**

- 1. the glow-ing sky hast giv'n The fires that in
- 2. en-kin-dled flam-ing wheel, Didst set the moon
- 3. a-rate the night from day, And of the sea-
- 4. our minds from stain of sin; Un-bur-dened of
- 5. **sus Christ, thine on-ly Son; Who, with the Ho-**

- 1. the east are born With gra-dual splen-dors of
- 2. her or-dered ways, And stars their ev-er-wind-
- 3. sons of the year The well-re-mem-bered signs
- 4. out-guil-ty load May we un-fet-tered serve
- 5. **ly Ghost and thee, Doth live and reign e-ter-**

- 1. the morn.
- 2. ing ways.
- 3. de clare:
- 4. our God.
- 5. **nal-ly. A-men.**

SIT

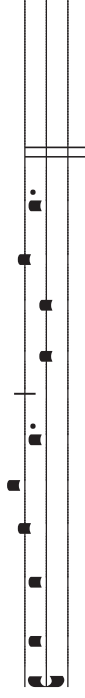
Psalmody

Antiphon I

A

Schola :

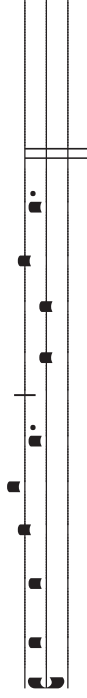
I Ant.
VII d
T



Hose who sow in tears * will reap in joy.

All :

I Ant.
VII d
T



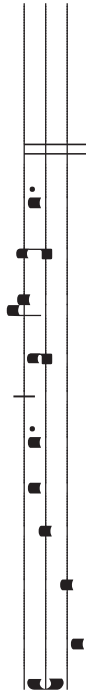
Hose who sow in tears * will reap in joy.

B

Cantor :

All :

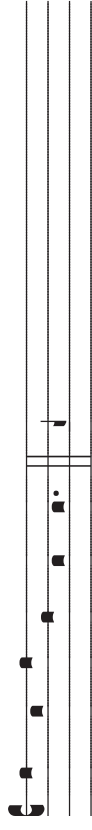
I Ant.
VII d
T



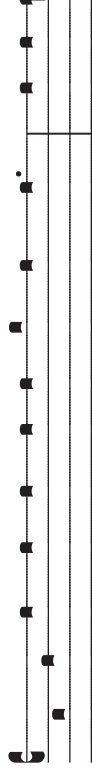
Hose who sow in tears * will reap in joy.



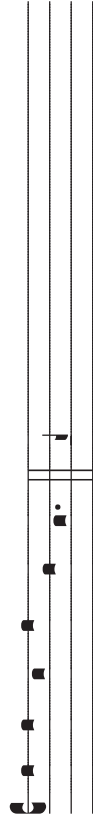
5. He has shown the strength of his arm, * he has scattered



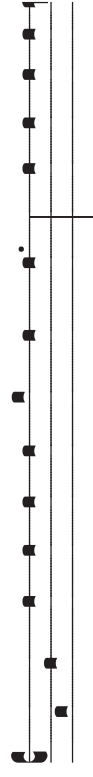
the proud in their conceit.



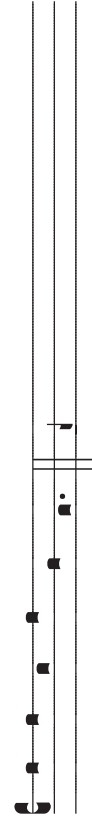
6. He has cast down the mighty from their thrones, * and has



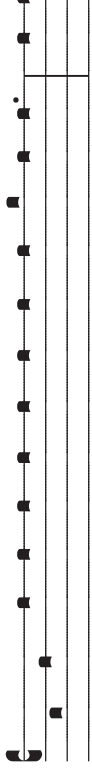
lifted up the lowly.



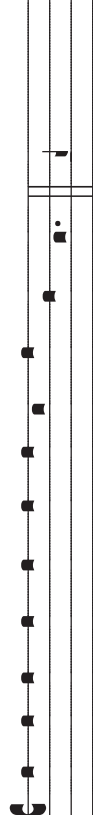
7. He has filled the hungry with good things, * and the rich he



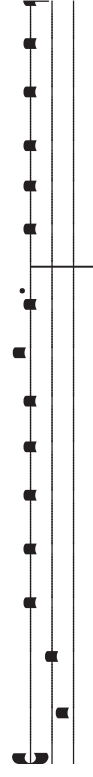
has sent away empty.



8. He has come to the help of his servant, Is- ra- el * for



he has remembered his promise of mer- cy,



9. the promise he made to our fathers, * to A-bra-ham and

Canticle of the Blessed Virgin Mary.

Luke I : 46-55

The schola begins and alternates verses with all :

VIII G

Y soul proclaims the greatness of the Lord, * and

my spir- it re-joic- es in God my Sav- ior.

2. for he has looked with fav- or on his low-ly servant. * From

this day all gen- er- a- tions will call me bless- ed :

3. the Al- might- y has done great things for me, * and ho- ly

is his Name.

4. He has mer- cy on those who fear him * in ev- 'ry gen-

er- a- tion.

VIII d

The schola begins and alternates verses with all :

Psalm 125 (126)

1. When the Lord delivered Sion from bondage, * it seemed like a dream.
 2. Then was our mouth filled with laughter, * on our lips there were songs.
 3. The heathens themselves said : " What marvels * the Lord worked for them.
 4. What marvels the Lord worked for us ! * Indeed we were glad.
 5. Deliver us, O Lord, from our bondage * as streams in dry land.
 6. Those who are sowing in tears * will sing when they reap.
 7. They go out, they go out full of tears, * carrying seed for the sowing :
 8. they come back, they come back, full of song, * carrying their sheaves.
 9. Glory to the Father, and to the Son, * and to the Holy Spirit :
 10. as it was in the beginning, is now, * and will be for ever. Amen.
- The antiphon is repeated by all.

A

Schola :

2 Ant.
VI g

MAY the Lord build our house * and guard our cit- y.

All :

2 Ant.
VI g

MAY the Lord build our house * and guard our cit- y.

B

Cantor :

2 Ant.
VI g

MAY the Lord build our house * and guard our cit- y.

is his Name. *Canticle, p. 14.*

B

Cantor : All :

VIII G

THE Al-might-y * has done great things for me, and

ho- ly is his Name. *Canticle, p. 14.*

A

Schola :

VIII G

THE Almighty has done great things for me, * and ho-ly

is his Name.

All :

VIII G

THE Almighty has done great things for me, * and ho-ly

is his Name. *Canticle, p. 14.*

Cantor :

All :

VIII G

THE Al-might-y * has done great things for me, and

ho- ly is his Name. *Canticle, p. 14.*

Reading

2 Peter 1: 19-21

TO God whose power now at work in us can do immeasurably more than we ask or imagine—to him be glory in the church and in Christ Jesus through all generations, world without end. Amen.

Responsory

A

VI F

Schola : Claim me once more *as your own*, Lord, *
And have mercy *on me*.

All : Claim me once more *as your own*, Lord, *
And have mercy *on me*.

Schola : Do not abandon me *with the wicked*, *
And have mercy *on me*.

Schola : Glory to the Father, and *to the Son*, *
and to the **Holy Spirit**.

All : Claim me once more *as your own*, Lord, *
And have mercy *on me*.

B

VI C

Laim me once more as your own, Lord, * And have mer-

cy on me. Claim. ✕ Do not a- bandon me to the wicked.

And have mer-cy on me. ✕ Glo- ry to the Fa-ther, and to the

Son, and to the Ho-ly Spir-it. Claim.

VI g

The schola begins and alternates verses with all :

Psalm 126 (127)

1. If the Lord does not build *the house*, *
in vain do its *builders labor* ;
2. if the Lord does not keep watch over *the city*, *
in vain does the *watchman keep vigil*.
3. In vain is your earlier **rising**, *
your going later to **rest**,
4. you who toil for the bread *you eat* : *
when he pours gifts on his beloved *while they slumber*.
5. Truly sons are a gift from *the Lord*, *
a blessing, the fruit of *the womb*.
6. Indeed the sons of **youth** *
are like arrows in the hand of a **warrior**.
7. O the happiness of *the man* *
who has filled his quiver with *these arrows* !
8. He will have no cause *for shame* *
when he disputes with his foes *in the gateways*.
9. Glory to the Father, and to *the Son*, *
and to the **Holy Spirit** :
10. as it was in the beginning, *is now*, *
and will be for ever. **Amen**.

The antiphon is repeated by all.

A

Schola :

3 Ant.
VIII G

H E is the first-born of all cre- a- tion ; * in ev-'ry

way the pri- ma- cy is his.

All :

3 Ant.
VIII G

H E is the first-born of all cre- a- tion ; * in ev-'ry

way the pri- ma- cy is his.

B

Schola :

3 Ant.
VIII G

H E is the first-born * of all cre- a- tion ; in ev-'ry

way the pri- ma- cy is his.

VIII G

Cantic

Colossians 1:12-20

The cantor begins and alternates verses with the congregation :

1. Let us give thanks to the Father / for having *made you worthy* * to share the lot of the *saints in light*.
2. He rescued us from the power of *darkness* * and brought us into the kingdom of his beloved *Son*.
3. Through him we have *redemption*, * the forgiveness of our *sins*.
4. He is the image of the *invisible God*, the first-born of *all creatures*.
5. In him everything in heaven and on earth was *created*, * things visible and *invisible*.
6. All were created *through him* ; * all were created *for him*.
7. He is before all *else that is*. * In him everything continues *in being*.
8. It is he who is the head of the body, *the church* ! * he who is *the beginning*,
9. the first-born of *the dead*, * so that primacy may be *his in everything*.
10. It pleased God to make absolute fulness reside in him / and, by *means of him*, * to reconcile everything *in his person*, both on earth and *in the heavens*, * making peace through the blood of *his cross*.
11. Glory to the Father, and *to the Son*, * and to the *Holy Spirit* :
12. as it was in the beginning, *is now*, * and will be for ever. *Amen*.
13. and will be for ever. *Amen*.

The antiphon is repeated by all.